

Студенты и преподаватели Высшей школы перевода НГЛУ приняли участие в международной конференции Дипакадемии МИД России

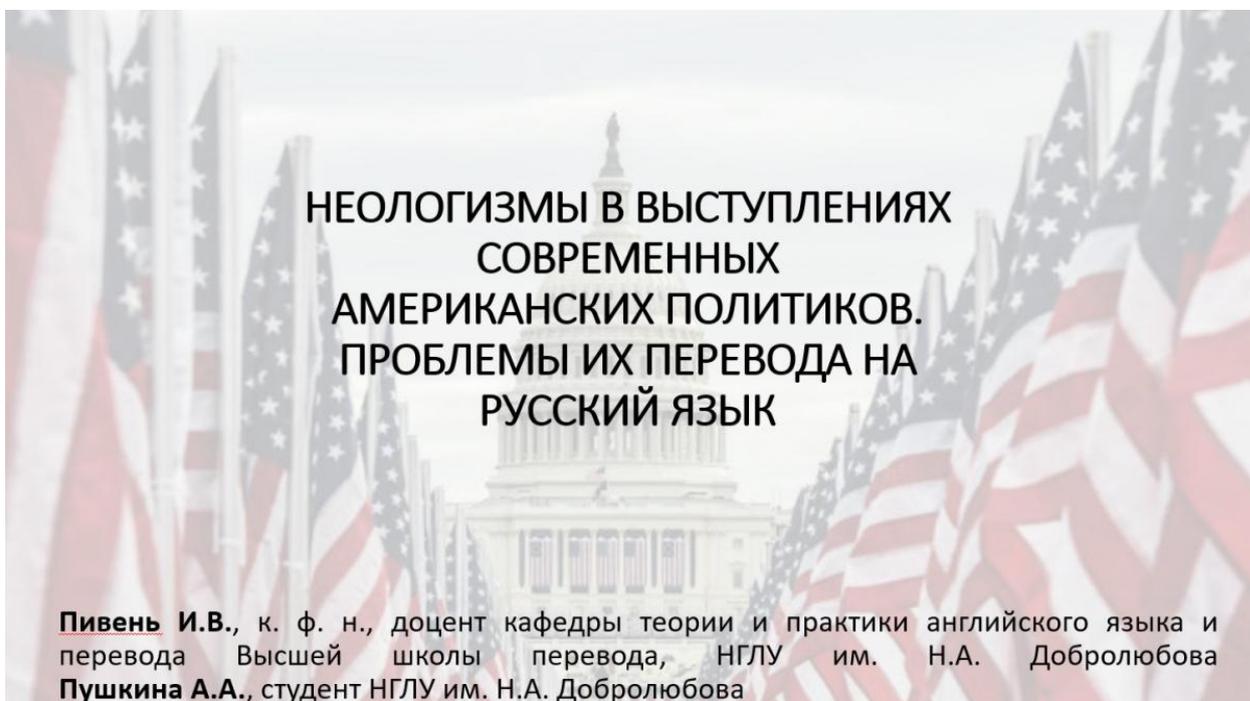
3 февраля на базе Дипломатической академии Министерства иностранных дел России состоялась **IV Международная научно-практическая конференция *New World, New Language, New Thinking***. Старейшая дипломатическая академия мира объединила участников из разных уголков России и зарубежья в смешанном формате.

В рамках пленарных и секционных дискуссий с докладами выступили эксперты в области обучения иностранному языку, филологи, лингвокультурологи, переводчики.

В секционном заседании «Вопросы отраслевой терминологии и проблемы перевода» приняли участие преподаватели и студенты Высшей школы перевода НГЛУ. Совместный доклад на тему «**Ономастическое пространство музыкального дискурса в ракурсе перевода**» представили кандидат филологических наук, доцент ВШП Светлана Павлина и магистрантка ВШП Анна Петрова.

Эстафету у своих коллег приняли кандидат филологических наук, доцент ВШП Ирина Пивень и студентка 501(а)ап ВШП Анна Пушкина с презентацией на тему «**Неологизмы в выступлениях современных американских политиков. Проблемы их перевода на русский язык**».

По докладам состоялось живое обсуждение, прозвучали комментарии и похвала в адрес выступающих со стороны экспертов. Также представителям НГЛУ поступило приглашение принимать участие в конференциях Дипакадемии МИД России на регулярной основе.



Ирина Пивень | Дипломатическ... | Анна Пушкина | Анна Петрова | Ольга

Запись 01:46:22

Проблема передачи смысловой неопределенности лексической инновации

Оригинал	
I'm going to cut taxes bigly , and you're going to raise taxes bigly , end of story [NBC News 26.09.2016].	
Перевод	
1 вариант	2 вариант
Я собираюсь урезать налоги по-крупному , ты собираешься поднять налоги по-крупному , всё просто.	Я собираюсь снизить налоги на крупные предприятия , ты собираешься поднять налоги на крупные предприятия , всё просто.



Участники (6)

- Ирина Пивень (Я)
- Дипломатическ... (Организатор)
- Анна Пушкина
- Ольга
- Svetlana Pavlina
- Анна Петрова

Пригласить | Выключить мой звук | Поднять руку

Чат

Спасибо.

От Dinara Vasbieva кому Все:

Огромное спасибо!

От Svetlana Pavlina кому Все:

спасибо большое

Кому: Все

Файл

Введите здесь сообщение...